NOTICE OF INTERPRETATION SERVICES

If you do not speak English, or if you are deaf, hard of hearing, or deaf-blind, you can have interpretation services provided for you free of cost. Tell the person helping you that you need an interpreter. *(English)*

Si usted no habla inglés, o si es sordo, tiene problemas para oír, o es sordo y ciego, se le pueden proporcionar gratuitamente los servicios de un intérprete. Dígale a la persona que lo está ayudando que usted necesita los servicios de un intérprete. *(Spanish)*

إذا كنت لا تتكلم اللغة الانجليزية ، أو إذا كنت أصم ، أو عندك صعوبة في السمع ، أو كنت أصم/كفيف ، يمكنك الحصول على خدمات ترجمة شفهية مجانية. اخبر الشخص الذي يقوم بمساعدتك بأنك تحتاج إلى مترجم. *(Arabic)*

Եթե դուք չեք խոսում անգլերեն, կամ խուլ եք, կամ վատ լսողություն ունեք, կամ խուլ/կույր եք, դուք կարող եք անվճար թարգմանչի ծառայություններ պահանջել: Հայտնեք ձեզ սպասարկող անձին, որ թարգմանչի կարիք ունեք: *(Armenian)*

បើសិនជាលោកអ្នកមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេសទេ ឬបើសិនជាលោកអ្នកថ្លង់ ស្តាប់មិនសូវពុ ឬថ្លង់និងខ្វាក់ លោកអ្នកអាចទទួលនូវកិច្ចជួយបកប្រែដែលផ្តល់ជូនលោកអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមប្រាប់មនុស្សដែលជួយលោកអ្នកថា លោកអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែ ។ *(Cambodian)*

假如您不會說英語，或者耳聾，重聽，或盲聾，您可得到免費爲您提供的翻譯服務。請告訴工作人員，您需要一位翻譯員。 *(Chinese)*

اگر نمیتوانید به انگلیسی صحبت کنید، و یا اگر گوشتان سنگین است، و یا ناشنوا/نابینا هستید، میتوانید درخواست کنید که خدمات ترجمه بطور رایگان برایتان فراهم شود. به شخصی که به شما کمک میکند بگوئید که احتیاج به مترجم دارید. *(Farsi)*

Yog koj tsis paub hais lus Askiv los, yog koj tsis hnov lus, los yog dig muag lag ntseg, koj muaj neeg txhais lus pub rau koj yam tsis raug nqi. Hais rau tus txhais lus pab koj ntawd tias koj xav tau ib tug neeg txhais lus. *(Hmong)*

영어를 제대로 구사하지 못하시거나, 청각 또는 시각 장애가 있으신 경우에는 무료 통역 서비스를 제공 받으실 수 있습니다. 귀하를 도와 주는 사람에게 통역사가 필요하다고 알려 주십시오. *(Korean)*

ຖ້າທ່ານປາກພາສາອັງກິດບໍ່ໄດ້, ຫຼື ຫູໜວດ ບໍ່ໄດ້ຍິນ, ຫຼື ພາສາໄບ້. ທ່ານສາມາດມີນາຍພາສາໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າໃຫ້ທ່ານ. ບອກໃຫ້ຜນັກງານຜູ້ທີ່ຊ່ວຍທ່ານວ່າຕ້ອງການນາຍພາສາ. *(Lao)*

Если вы не говорите по-английски, либо вы глухой, плохо слышите, или глухой/слепой, вам предоставят услуги переводчика бесплатно. Скажите тому, кто обслуживает вас, что вам нужен переводчик. *(Russian)*

Kung hindi ka nagsasalita ng Ingles, o kung ikaw ay bingi, mahina ang pandinig, o bingi/bulag, maaari kang makakuha ng mga serbisyo ng tagapagsalin nang walang gastos sa iyo. Sabihin sa taong tumutulong sa iyo na nangangailangan ka ng tagapagsalin (interpreter). *(Tagalog)*

Nếu không nói được tiếng Anh, hoặc nếu bị điếc, lãng tai, hoặc điếc/mù, quý vị có thể được cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí. Xin cho người giúp đỡ quý vị biết là quý vị cần một thông dịch viên. *(Vietnamese)*

STATE OF CALIFORNIA • **HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY** • **DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES**
Arnold Schwarzenegger, Governor *Kimberly Belshé, Secretary* *Dennis J. Boyle, Director*

PUB 413 MULTILINGUAL (12/04)